



# match™

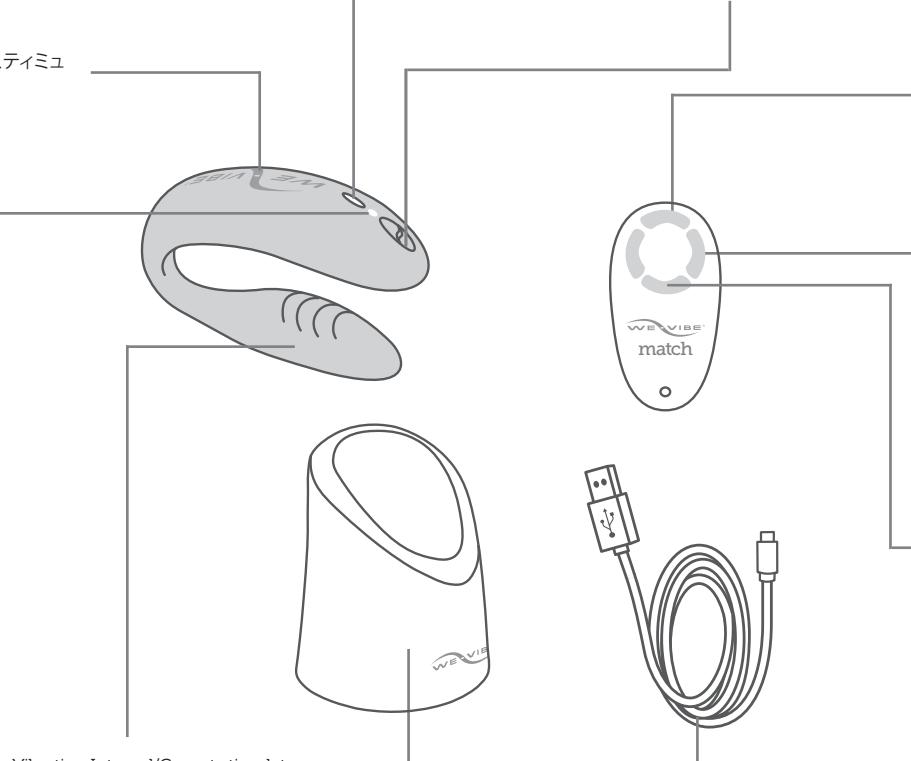
EN Vibrating external/clitoral stimulator  
 FR Stimulateur externe/clitoridien vibrant  
 ES Estimulador vibrador externo/  
del clítoris  
 PT Vibrador para estimulação externa/  
do clitóris  
 DE Vibrierender externer/Klitoris-  
Stimulator  
 NL Vibrerende externe/clitorisstimulator  
 SV Vibrerande extern/klitorisstimulator  
 PL Wibrujący stymulator zewnętrzny/  
łechtaczkowy  
 CZ Vibrační externí / klitoridální stimulátor  
 RU Вибрирующий стимулятор наружной  
части тела и клитора  
 CM 震动的体外/阴蒂刺激器  
 JA 振動する体外用/クリトリス用スティム  
レーター

On/Off/Cycle vibrations  
 Marche/arrêt/vibrations de cycle  
 Vibraciones Encender/Apagar/Ciclo  
 Liga/Desliga/Vibrações cíclicas  
 Ein/Aus/Vibrationen durchlaufen  
 Aan/Uit/Cyclische Vibraties  
 Pá/Av/Genomlop vibrationslägen  
 Włącz/Wyłącz/Przemieniaj Wibracje  
 ZAP/VYP/Cyklické vibrace  
 Вкл/Выкл/Режим вибраций  
 开启/关闭/循环震动  
 オン/オフ/振動切り替え

Charging contacts  
 Contacts de charge  
 Contactos de carga  
 Conectores para  
carregamento  
 Ladekontakte  
 Oplaadcontacten  
 Laddningskontakter  
 Styki ładowania  
 Nabíjecí kontakty  
 Контакты для зарядки  
 充电触点  
 充電用コンタクト

On/intensity up  
 Allumer/  
augmenter l'intensité  
 Encendido/  
aumentar intensidad  
 Ligado/aumento  
de intensidade  
 Ein/Intensität hoch  
 Aan/Intensiteit  
verhogen  
 Pá/intensitet upp  
 Włącz/zwiększać  
intensywność  
 Zapnouti /  
zvýšení intenzity  
 Вкл./увеличить  
интенсивность  
 开启/强度增大  
 オン/強度を上げる

Indicator light  
 Slow blink: Low battery  
 Voyant indicateur  
 Clignotement lent du voyant :  
pile faible  
 Luz indicadora  
 Parpadeo lento de luz:  
 Batería baja  
 Luz indicadora  
 Luz indicadora piscando  
lentamente: bateria fraca  
 Warnlicht  
 Licht blinks langsam:  
 Niedriger Akkustand  
 Indicatorlampe  
 Lampje knippert langzaam:  
 Batterij bijna leeg  
 Indikeringslampa  
 Snabbt blinkande ljus:  
 Låg batteriladdning  
 Lampka kontrolna  
 Wólno migająca lampka:  
 Niski poziom baterii  
 Kontrolky  
 Pomalé blížení indikátoru:  
 Nízký stav nabité baterie  
 Индикатор  
 Индикатор медленно мигает:  
 низкий заряд аккумулятора  
 指示灯  
 电源灯慢闪：电量低  
 表示ライト  
 ライトがゆっくり点滅：電池残量  
 が少ない

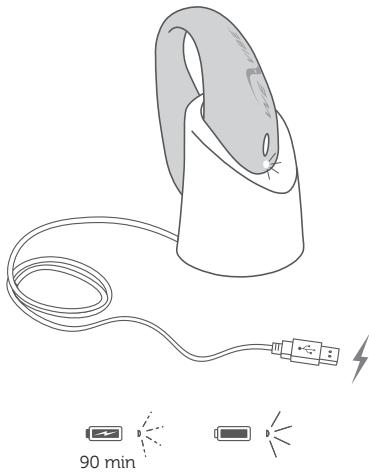


Vibrating Internal/G-spot stimulator  
 Stimulateur interne/du point G vibrant  
 Estimulador vibrador interno/del  
punto G  
 Estimulador vibratório interno/  
do ponto G  
 Vibrierender interner/G-Punkt-  
Stimulator  
 Vibrende interne/G-spotstimulator  
 Vibrerande interm/g-punktsstimulator  
 Wibrujący stymulator wewnętrzny/  
punktu G  
 Vibrační Interní stimulátor / stimulátor  
bodu G  
 Вибрирующий внутренний  
стимулятор/стимулятор точки G  
 震动的体内/G点刺激器  
 振動する体内用/Gスポット用スティム  
レーター

Charging base  
 Socle de chargement  
 Base cargadora  
 Base de carregamento  
 Ladestation  
 Oplaadvoot  
 Laddningsenhet  
 Podstawa-ładowarka  
 Nabíjecí základna  
 Зарядное устройство  
 充电底座  
 充電底座  
 チャージスタンド

USB charging cable  
 Câble de chargement USB  
 Cable de carga USB  
 Fio de recarga USB  
 USB-Ladekabel  
 USB-opladsnoer  
 Laddningskabel med  
usb-anslutning  
 Kabel ładowania USB  
 Nabíjecí kabel pro USB  
 Кабель для зарядки через USB  
 USB充电线  
 USB充電コードa

Off/intensity down  
 Éteindre/baisser  
l'intensité  
 Apagado/reducir  
intensidad  
 Desligado/redução  
de intensidade  
 Aus/Intensität runter  
 Uit/intensiteit verlagen  
 Av/intensitet ner  
 Wyłącz/zmniejszać  
intensywność  
 Vypnouti /  
snížení intenzity  
 Выкл./уменьшить  
интенсивность  
 关闭/强度减弱  
 オフ/強度を下げる



## 1

EN Charge for 90 minutes.  
Light fast blink: Charging  
Light on: Fully charged  
Light off: No power or Match is not properly placed

FR Chargez-le pendant 90 minutes.  
Clignotement rapide : charge en cours  
Voyant allumé : charge terminée  
Voyant éteint : pas d'alimentation, ou le Match n'est pas correctement branché

ES Carga el aparato durante 90 minutos.  
Parpadeo rápido de luz: Cargando  
Luz encendida: Carga completa  
Luz apagada: Sin corriente o el Match no está bien colocado

PT Carregue por 90 minutos.  
Luz indicadora piscando rápido: carregando  
Luz indicadora ligada:  
completamente carregado  
Luz indicadora desligada: Sem energia ou o Match está colocado incorretamente

DE 90 Minuten lang aufladen.  
Licht blinkt schnell: Gerät wird aufgeladen  
Licht an: Vollständig aufgeladen  
Licht aus: Kein Strom oder Match ist nicht richtig platziert

NL 90 minuten opladen.  
Lampje knippert snel: Opladen  
Lampje aan: Volledig geladen  
Lampje uit: Geen stroom of Match is niet correct geplaatst

SV Ladda i 90 minuter.  
Snabbt blinkande ljus: Laddar  
Ljus på Helt uppladdad  
Ljus av Ingen nätspänning eller så är Match felplacerad

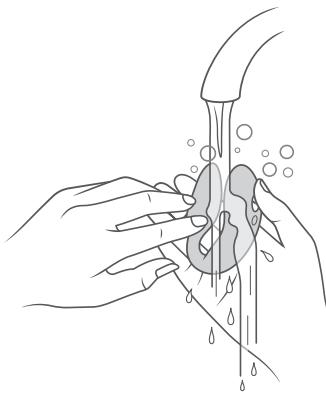
PL Ładuj przez 90 minut.  
Szybko migająca lampka: Trwa ładowanie  
Lampka włączona: W pełni naładowany  
Lampka wyłączona: Brak zasilania lub wibrator Match nie jest prawidłowo umieszczony

CZ Nabíjete po dobu 90 min.  
Rychlé blikání indikátoru Nabíjení  
Indikátor svítí: Plně nabito  
Indikátor nesvítí: Bez napájení nebo produkt Match není správně vložen

RU Заряжайте устройство в течение 90 минут.  
Индикатор быстро мигает: устройство заряжается  
Индикатор горит, не мигая: устройство полностью заряжено  
Индикатор не горит: нет питания или вибратор Match плохо установлен в зарядном устройстве

CM 充电90分钟。  
电源灯快闪：正在充电  
指示灯亮：充满电  
指示灯灭：无电量或Match 放置不当。

JA 90分間充電して下さい。  
ライトが速く点滅：充電中  
ライトがオン：充電完了  
ライトがオフ：電源が入っていないか  
Matchが正しくセットされていない



## 2

Wash with We-Vibe™ Clean – made by pjur® or soap and water.

Lavez-le avec du We-Vibe™ Clean – made by pjur® ou avec de l'eau et du savon.

Lave con We-Vibe™ Clean – made by pjur® o con agua y jabón.

Lave com We-Vibe™ Clean – made by pjur® ou água e sabonete.

Mit We-Vibe™ Clean – made by pjur® oder Seife und Wasser reinigen.

Was met We-Vibe™ Clean – made by pjur® of water en zeep.

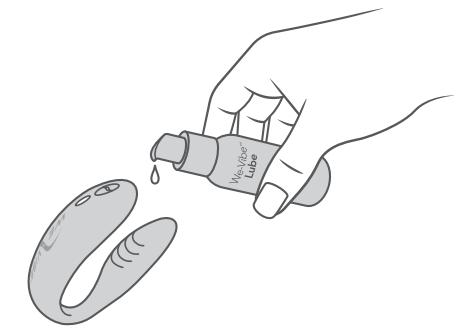
Rengör med We-Vibe™ Clean – made by pjur® eller med tvål och vatten.

Myj używając We-Vibe™ Clean – made by pjur® lub mydła i wody.

Omyjte vibrátor We-Vibe™ Clean – made by pjur® nebo mydlem a vodou.

Вымойте вибратор средством We-Vibe™ Clean – made by pjur® или водой с мылом.

使用 We-Vibe™ Clean – made by pjur® 或肥皂和水清洗。



## 3

Apply We-Vibe™ Lube – made by pjur® or other water-based lubricant.

Appliquez du We-Vibe™ Lube – made by pjur® ou un autre lubrifiant à base d'eau.

Aplique We-Vibe™ Lube – made by pjur® u otro lubricante a base de agua.

Aplique o We-Vibe™ Lube – made by pjur® ou outro lubrificante à base de água.

We-Vibe™ Lube – made by pjur® oder ein anderes Gleitmittel auf Wasserbasis verwenden.

Breng We-Vibe™ Lube – made by pjur® aan, of een ander glijmiddel op waterbasis.

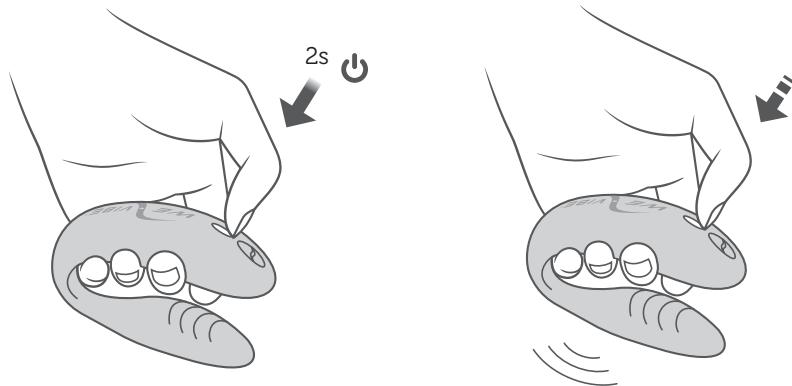
Lägg på We-Vibe™ Lube – made by pjur® eller något annat vattenbaserat glidmedel.

Stosuj We-Vibe™ Lube – made by pjur® lub inny środek smarzący na bazie wody.

Naneste lubrikant We-Vibe™ Lube – made by pjur® nebo jiný lubrikant na vodní bázi.

应用We-Vibe™ Lube – made by pjur®或其它水基润滑剂。

We-Vibe™ Lube – made by pjur®またはその他の水溶性潤滑剤をご使用下さい。



## 4

EN To turn on your We-Vibe® Match™, press and hold the control button on the clitoral stimulator for 2 seconds.

FR Pour mettre en marche votre We-Vibe® Match™, appuyez sur le bouton de commande situé sur le stimulateur clitoridien et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

ES Para encender su We-Vibe® Match™, mantenga presionado el botón de control en el estimulador del clítoris durante 2 segundos.

PT Para ligar o seu We-Vibe® Match™, pressione e mantenha pressionado por 2 segundos o botão de controle do estimulador clitoriano.

DE Halten Sie den Bedienknopf am Klitoris-Stimulator 2 Sekunden lang gedrückt, um Ihren We-Vibe® Match™ einzuschalten.

NL Je zet de We-Vibe® Match™ aan door de knop op de clitorisstimulator in te drukken en deze 2 seconden ingedrukt te houden.

SV När du ska stänga av din We-Vibe® Match™, trycker du på och håller nere styrknappen på klitorisstimulatorn i 2 sekunder.

PL Aby włączyć vibrator We-Vibe® Match™, nacisnąć i przytrzymać przycisk sterowania na stymulatorze tektaczkowym przez 2 sekundy.

CZ Chcete-li přístroj We-Vibe® Match™ zapnout, stiskněte a přidržte ovládací tlačítko na klitoridálním stimulátoru po dobu 2 s.

RU Для включения вибратора We-Vibe® Match™ нажмите и удерживайте кнопку управления на стимуляторе клитора в течение 2 секунд.

CM 要打开We-Vibe® Match™, 请按下阴蒂刺激器上的控制按钮, 并保持2秒钟。

JA We-Vibe® Match™をオンにするには、クリトリス用スティミュレーターの操作ボタンを2秒間押さえます。

## 5

To change the vibration mode, press the control button.

Pour changer de mode de vibration, appuyez sur le bouton de commande.

Para cambiar el modo de vibración, presione el botón de control.

Para alterar o modo de vibração, pressione o botão de controle.

Drücken Sie den Bedienknopf, um die Vibrationsstufe zu wechseln.

Om de vibratiestand te veranderen, druk je de regelknop in.

När du ska byta vibrationsläge trycker du på styrknappen.

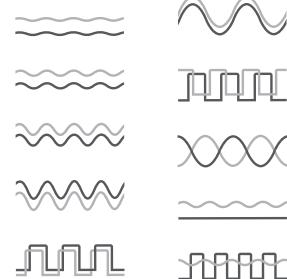
Aby zmienić rodzaj wibracji, nacisnąć przycisk sterowania.

Chcete-li režim vibrací změnit, stiskněte ovládací tlačítko.

Для изменения режима вибрации снова нажмите кнопку управления.

要更改震动模式, 请按下控制按钮。

操作ボタンを押すと、振動モードを変更できます。



VIBRATION MODES, MODES DE VIBRATION, MODOS DE VIBRACIÓN, MODOS DE VIBRAÇÃO, VIBRATIONS-STUFEN, VIBRATIESTÄNDEN, VIBRATIONSLÄGEN, RODZAJE WIBRACJI, VIBRAČNÍ REŽIMY, РЕЖИМЫ ВИБРАЦИЙ, 震动模式, 振動モード

Low, Faible, Bajo, Baixo, Niedrig, Laag, Lage, Stabe, Nízke vibrace, Низкая, 低频率, 低

Medium, Moyen, Medio, Médio, Medium, Middel, Medium, Średnie, Střední vibrace, Средняя, 中频率, 中

High, Élevé, Alto, Alto Hoch, Hoog, Hög, Mocne, Vysoké vibrace, Высокая, 高频率, 高

Ultra, Ultra, Ultra, Ultra, Ultra, Ultra, Ultra, Ekstremalne, Ultra vibrace, Ультра, 超高频率, ウルトラ

Pulse, Frémissements, Pulso, Pulso, Impuls, Pulserend, Pulsering, Pulswanenie, Pulzování, Пульсация, 脉冲, パルス

Wave, Vagues, Onda, Onda, Wellen, Golvend, Vág, Falowanie, Vlna, Волна, 波浪, ウエーブ

Echo, Écho, Eco, Echo, Echo, Eko, Echo, Ozvěna, Эхо, 回音, エコー

Tide, Marée, Marea, Maré, An- und Abschwellen, Eb en vloed, Tidvatten, Narastające, Příliv, Прилив, 潮汐, タイド

Crest, Crête, Cresta, Crista, Ansteigend, Heuvel, Vägtopp, Pitokształtné, Hřeben, Треbенъ, 爬坡, クレスト

Surf, Surf, Surf, Surfe, Surfen, Branding, Surfa, Ślizgające, Surfování, Прибой, 冲浪, サーフ



## 6

EN Choose your favorite mode and gently insert the G-spot stimulator into the vagina, resting the external clitoral stimulator on the clitoris. Invite your partner to join you to have sex and share the vibe.

FR Choisissez votre mode préféré et insérez délicatement le stimulateur du point G dans le vagin, en appuyant le stimulateur clitoridien externe contre le clitoris. Demandez à votre partenaire de se joindre à vous pour une partie de sexe et partagez la vibration.

ES Elija su modo favorito e inserte suavemente el estimulador de punto G en la vagina, apoyando el estimulador externo del clítoris sobre el clítoris. Invite a su pareja a sumarse para tener sexo y compartir la vibración.

PT Escolha o seu modo favorito e insira delicadamente o estimulador de ponto G na vagina, apoiando o estimulador clitoriano no clítoris. Convide o seu parceiro para participar e compartilhar as boas vibrações.

DE Wählen Sie Ihre Lieblingsstufe aus und führen Sie den G-Punkt-Stimulator sanft so in die Vagina ein, dass der externe Klitoris-Stimulator auf der Klitoris liegt. Laden Sie Ihren Partner zum Liebesspiel ein und genießen Sie die Vibrationen gemeinsam.

NL Kies je favoriete stand en breng de G-spotstimulator voorzichtig in de vagina in, terwijl de externe clitorisstimulator tegen de clitoris rust. Laat je partner met je vrijen en deel de vibratie.

SV Välj ditt favoritläge och för försiktigt in g-punktsstimulatorn i vaginalan och låt den ytter klitorisstimulatorn ligga an mot klitoris. Låt din partner vara med och ha sex och känna stämningen.

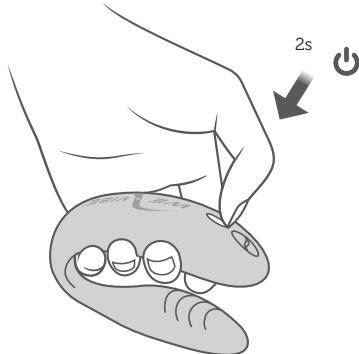
PL Wybierz ulubiony tryb działania i ostrożnie wprowadź do pochwy stymulator punktu G, umieszczaając zewnętrzny stymulator tektaczkowy na tektaczce. Niech swój partner / Twoja partnerka do ciebie dołącz, żeby uprawiać seks i dzielić się wibracjami.

CZ Vyberte si oblíbený režim a jemně zasuňte stimulátor bodu G do vagíny, přičemž externí klitorální stimulátor opřete o klitoris. Vyzvěte partnera, ať se k vám při sexu přidá, a užijte si vibrátor společně.

RU Выберите свой любимый режим и осторожно введите стимулятор точки G во влагалище, расположив внешний стимулятор клитора на клиторе. Занимайтесь сексом со своим партнером в своей любимой позиции с помощью вибратора.

CM 选择您喜欢的模式，轻柔的将G点刺激器插入阴道，并将外端阴蒂刺激置于阴蒂上。让您的伴侣加入性爱，共享震动。

JA Gスポット刺激部をヴァギナに優しく挿入し、体外にあるクリトリス刺激部がクリトリスに当たるようにします。パートナーとのセックスで、バイブと一緒に楽しみましょう。



## 7

To turn off your We-Vibe® Match™, press and hold the control button on the clitoral stimulator for 2 seconds.

Pour éteindre votre We-Vibe® Match™, appuyez sur le bouton de commande situé sur le stimulateur clitoridien et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Para apagar su We-Vibe® Match™, presione y mantenga presionado el botón de control en el estimulador del clítoris durante 2 segundos.

Para desligar o seu We-Vibe® Match™, pressione e mantenha pressionado por 2 segundos o botão de controle no estimulador clitoriano.

Halten Sie den Bedienknopf am Klitoris-Stimulator 2 Sekunden lang gedrückt, um Ihren We-Vibe® Match™ auszuschalten.

Je zet de We-Vibe® Match™ uit door de knop op de clitorisstimulator in te drukken en deze 2 seconden ingedrukt te houden.

När du ska stänga av din We-Vibe® Match™, trycker du på och håller nere regleringsknappen på klitorisstimulatorn i 2 sekunder.

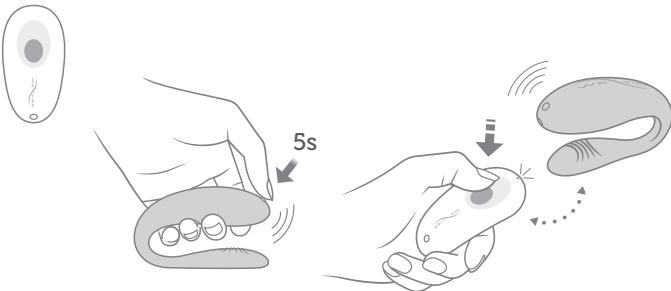
Aby wyłączyć wibrator We-Vibe® Match™, należy naciągnąć i przytrzymać przycisk sterowania na stymulatorze tektaczkowym przez 2 sekundy.

Chcete-li produkt We-Vibe® Match™ vypnout, stiskněte a přidržte ovládací tlačítko na klitorálním stimulátoru po dobu 2 s.

Для выключения вибратора We-Vibe® Match™ нажмите и удерживайте кнопку управления на стимуляторе клитора в течение 2 секунд.

要关闭We-Vibe® Match™, 请按下阴蒂刺激器上的控制按钮, 并保持两秒钟。

We-Vibe® Match™をオフにするには、クリトリス刺激部の操作ボタンを2秒間押さえます。



**EN PAIRING YOUR WE-VIBE® MATCH™ WITH THE REMOTE**

Hold down the control button on your Match for 5 seconds. Match will pulse twice. Press the button on the remote. Match will pulse when it is paired with the remote. The remote operates within 3 meters (10 feet) of Match.

**FR COUPLEZ VOTRE WE-VIBE® MATCH™ AVEC LA TÉLÉCOMMANDE**

Maintenez enfoncé le bouton de commande sur votre Match pendant 5 secondes. Votre Match émettra deux pulsations. Appuyez sur le bouton sur la télécommande. Votre Match émettra une pulsation lorsqu'il sera couplé avec la télécommande. La télécommande fonctionne dans un rayon de 3 mètres (10 pieds) de votre Match.

**ES EMPAREJAMIENTO DE SU WE-VIBE® MATCH™ CON EL REMOTO**

Mantenga presionado el botón de control en su Match durante 5 segundos. Su Match vibrará dos veces. Presione el botón en el remoto. Su Match vibrará cuando se empareje con el remoto. El remoto opera en un radio de 3 metros (10 pies) de su Match.

**PT COMO EMPARELHAR O SEU WE-VIBE® MATCH™ COM O CONTROLE REMOTO**

Mantenha o botão de controle pressionado no Match por 5 segundos. O Match pulsará duas vezes. Pressione o botão de controle remoto. O Match pulsará quando estiver emparelhado com o controle remoto. O controle remoto opera à distância de até 3 metros do Match.

**DE SYNCHRONISIEREN SIE IHREN WE-VIBE® MATCH™ MIT DER FERNBEDIENUNG**

Halten Sie den Bedienknopf des Match 5 Sekunden lang gedrückt. Ihr Match wird zweimal pulsieren. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Ihr Match wird pulsieren, sobald er mit der Fernbedienung synchronisiert ist. Die Fernbedienung funktioniert innerhalb einer Entfernung von 3 Metern (10 Fuß) vom Match.

**NL JE WE-VIBE® MATCH™ MET JE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN**

Houd de regelknop op je Match 5 seconden ingedrukt. Je Match pulseert twee keer. Druk de knop op de afstandsbediening in. Je Match pulseert als hij met de afstandsbediening is gekoppeld. De afstandsbediening werkt binnen een afstand van 3 meter (10 feet) van je Match.

**SV HUR MAN PARAR IHOP WE-VIBE® MATCH™ MED FJÄRRKONTROLLEN**

Håll nere regleringsknappen på din Match i 5 sekunder. Din Match kommer då att pulsera två gånger. Tryck på knappen på fjärrkontrollen. Din Match kommer då att pulsera när den är hopparad med fjärrkontrollen. Fjärrkontrollen fungerar inom 3 meter (10 fot) från din Match.

**PL PAROWANIE WIBRATORA WE-VIBE® MATCH™ Z PILOTEM**

Przytrzymaj przycisk sterowania na swoim wibratorze Match przez 5 sekund. Wibrator Match zapulsuje dwa razy. Naciśnij przycisk na pilotce. Wibrator Match zapulsuje po sparowaniu z pilotem. Pilot działa na odległość 3 metrów (10 stóp) od wibratora Match.

**CZ SPÁROVÁNÍ PRODUKTU WE-VIBE® MATCH™ S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM**

Přidržte ovládací tlačítko na přístroji Match po dobu 5 s. Přístroj Match dvakrát zapulzuje. Stiskněte tlačítko na dálkové ovládání. Přístroj Match při spárování s dálkovým ovládáním zapulzuje. Dálkové ovládání funguje v rozsahu 3 m (10 stop) od přístroje Match.

**RU СИНХРОНИЗАЦИЯ ВИБРАТОРА WE-VIBE® MATCH™ С ПУЛЬТОМ ДУ**

Удерживайте кнопку управления на вибраторе Match в течение 5 секунд. Вибратор Match пропульсирует дважды. Нажмите кнопку на пульте ДУ. Вибратор Match пропульсирует после синхронизации с пультом ДУ. Пульт ДУ работает на расстоянии до 3 метров от вибратора Match.

**CM 用遥控器配对WE-VIBE® MATCH™**

按下Match上的控制按钮5秒。您的Match将脉冲两次。按下遥控器上的按钮。当 Match与遥控器配对时，将脉冲。遥控器对您的Match的有效控制范围为3米(10英尺)。

**JA WE-VIBE® MATCH™とリモートのペアリング**

Matchの操作ボタンを5秒間押さえます。Matchが2度軽く振動します。リモートのボタンを押します。Matchはリモートとペアリングが完了すると軽く振動します。リモートは、Matchの3m以内にある時に作動します。













**FCC Caution:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.